(B) BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND

<sup>®</sup> Off nl gungsschrift<sup>®</sup> DE 3615227 A1

(5) Int. Cl. 4: B 23 Q. 3/157 B 23 B 29/034



DEUTSCHES PATENTAMT

Aktenzeichen:

P 36 15 227.7

2 Anmeldetag:43 Offenlegungstag:

6. 5.86

;: 19. 11. **87** 



(1) Anmelder:

MTU Motoren- und Turbinen-Union München GmbH, 8000 München, DE

(7) Erfinder:

Obermayer, Heinz, 8000 München, DE

Für die Beurteilung der Patentfähigkeit in Betracht zu ziehende Druckschriften:

DD 111 16 011

## (54) Werkzeugträger

Es wird ein Werkzeugträger mit einem maschinenspindelseitigen Kupplungsschaft behandelt, der das Maschinenantriebsdrehmoment über ein Planetengetriebe auf ein mit letzterem gekuppeltes Werkzeug überträgt, wenn eine mit dem Getriebegehäusemantel verbundene Mitnehmerscheibe über eine lösbare Mitnehmerverbindung mit einer stationären Spindelstocksektion kraftschlüssig verbunden ist und mit zwei beabstandeten Scheibenkörpern am Kupplungsschaft, von denen der eine der Mitnehmerscheibe planparallel benachbart ist. Dabei sollen die Mitnehmerscheibe und der benachbarte Scheibenkörper mittels darin eingebauter, ungleichnamig gepolter Dauermagnete betriebsstellungsgemäß zueinander positionierbar sein.

## Patentansprüche

1. Werkzeugträger mit einem maschinenspindelseitigen Kupplungsschaft, der das Maschinenantriebsdrehmoment über ein Planetengetriebe auf ein mit letzterem gekuppeltes Werkzeug überträgt, wenn eine mit dem Getriebegehäusemantel verbundene Mitnehmerscheibe über eine lösbare Mitnehmerverbindung mit einer stationären Spindelstocksektion kraftschlüssig verbunden ist und mit zwei be- 10 abstandeten Scheibenkörpern am Kupplungsschaft, von denen der eine der Mitnehmerscheibe planparallel benachbart ist, dadurch gekennzeichnet, daß die Mitnehmerscheibe (5) und der benachbarte Scheibenkörper (9) mittels darin eingebauter, 15 ungleichnamig gepolter Dauermagnete (17, 18) betriebsstellungsgemäß zueinander positioniert sind. 2. Werkzeugträger nach Anspruch 1, dadurch ge-

kennzeichnet, daß die wirksamen Polendflächen der Dauermagnete (17, 18) sich parallel entlang der 20 jeweils benachbarten Scheibenwandkonturen er-

3. Werkzeugträger nach Anspruch 1 oder 2, dadurch gekennzeichnet, daß die Dauermagnete (17, 18) in gegenseitigen Scheibenaussparungen gänz- 25 lich versenkt angeordnet sind.

4. Werkzeugträger nach einem oder mehreren der Ansprüche 1 bis 3, dadurch gekennzeichnet, daß die Dauermagnete lösbar in den Scheibenaussparun-

gen angeordnet sind.

5. Werkzeugträger nach einem oder mehreren der Ansprüche 1 bis 4, dadurch gekennzeichnet, daß die Polflächenzentren beider Dauermagnete (17, 18)

auf gleichen Scheibenradien liegen.

6. Werkzeugträger nach Anspruch 5, dadurch ge- 35 kennzeichnet, daß die jeweiligen Polfächenzentren der Dauermagnete (17, 18) an den äußeren Scheibenrandbereichen der Mitnehmerscheibe (5) und des benachbarten Scheibenkörpers (9) markiert sind.

## Beschreibung

Die Erfindung bezieht sich auf einen Werkzeugträger nach dem Oberbegriff des Patentanspruchs 1.

Auswechselbare Werkzeugträger der eingangs genannten Art werden vielfach in Verbindung mit sogenannten "Werkzeugspeichern" eingesetzt, aus denen sie mittels geeigneter Vorrichtungen automatisch herausgelöst und dann in Richtung auf das betreffende freie 50 Maschinenspindelende hin bewegt werden, von wo aus dann der betreffende Werkzeugträger zielgerecht, d. h. in Anpassung an eine vorgegebene Endstellung spindelseitiger Mitnehmerverbindungsmittel (Nutensteine) mit dem Maschinenspindelende kraftschlüssig verbunden 55 werden soll. In umgekehrter Reihenfolge soll der nicht mehr benötigte Werkzeugträger durch die Vorrichtung erfaßt und automatisch wiederum an der ursprünglichen Stelle im Werkzeugspeicher abgesetzt werden können.

Bei einem Werkzeugträger der eingangs angegebe- 60 nen Art ist es nun eine unabdingbare Voraussetzung, daß bei mit der Maschinenspindel gekoppeltem Werkzeugkegel zugleich die mit dem Getriebegehäusemantel kraftschlüssig verbundene Mitnehmerscheibe an vorgegebener Stelle über eine geeignete Mitnehmerv rrich- 65 tung mit einer entsprechenden statischen Gegenfläch des Maschinenspindelstockes gekoppelt wird. Der Getriebegehäusemantel bzw. das Getriebegehäuse ist dabei also ein funktionsnotwendiger ruhender Bestandfeil des Planetenrädergetriebes, um das Maschinenantriebsdrehmoment im Rahmen der gewünschten Drehzahl auf das Werkzeug übertragen zu können.

Im Außerbetriebszustand ist also beim angegebenen Werkzeugträger die Mitnehmerscheibe beliebig gegenüber dem Werkzeugkegel oder -kupplungsschaft sowie den mit diesem verknüpften Scheibenbauteilen verdrehbar; hierauf beruht nun der wesentliche Nachteil des herkömmlichen Konzepts, daß nämlich sowohl im von der Maschine abmontierten Zustande wie auch gegebenenfalls im gespeicherten Zustande, beispielsweise als Folge manueller Montage-, Demontageoder Transportursachen gesehen, die Mitnehmerscheibe sich in einer Position befindet, die nicht mit der gewünschten Be-

triebsstellung im Einklang ist.

Mit anderen Worten folgt hieraus die Tatsache, daß sowohl im Falle des automatisierten Ergreifens des von der Maschinenspindel demontierten wie auch im Falle des automatischen Ergreifens des Werkzeugträgers aus dem Speicher zunächst im allgemeinen eine örtliche Betriebsjustierung der Mitnehmerscheibe erforderlich wird, um einerseits sicher zu gehen, daß das automatische Ergreifen und Positionieren nicht durch Kollision des Greifmechanismus mit der Mitnehmervorrichtung (Mitnahmebolzen oder dergleichen) behindert wird. Andererseits wird neben einem Mangel der Kollisionsgefahr und der Behinderung des automatisierten Zugriffprozesses der weitere Mangel darin gesehen, daß für eine Betriebsbereitschaft des Werkzeugträgers genaueste Vorjustierungen (Maschinenanschlußbereitschaft) bzw. Nachjustierungen (Speicherabrufbereitschaft) erforderlich sind, die wiederum zusätzlichen Zeit- und Kostenaufwand bei der automatisierten Fertigung nach sich ziehen.

Schon vorgeschlagene zusätzliche mechanische Zentriermittel, zwischen der Mitnehmerscheibe und der angrenzenden, mit dem Werkzeugträgerschaft kraftschlüssig verbundenen Mitnehmerscheibe, haben den Nachteil zusätzlichen mechanischen Bauaufwands sowie zusätzlichen Zeit- und Lohnkostenaufwands.

Der Erfindung liegt die Aufgabe zugrunde, eine Einrichtung nach der eingangs genannten Art anzugeben, bei der die Mitnehmerscheibe einfach stets in einer solchen Endstellung gegenüber dem Werkzeugkegel bzw. -kupplungsschaft justiert bleibt, die zugleich repräsentativ für die zum Einrasten der Mitnehmerverbindung geeignete Betriebsposition des Werkzeugträgers an der Maschine ist.

Im Rahmen der Aufgabe soll ferner ein stets unbehindertes automatisiertes Ergreifen des betreffenden Werkzeugträgers möglich sein, sei es, beispielsweise zum Auswechseln des Werkzeugträgers oder beispielsweise zum Entnehmen eines Werkzeugträgers aus einem Werkzeugspeicher in Verbindung mit beabsichtigter Montage an der Maschinenspindel.

Die gestellte Aufgabe ist bei einer Einrichtung nach der eingangs angegebenen Art mit den Merkmalen des Kennzeichnungsteils des Patentanspruchs 1 erfindungs-

gemäß gelöst.

Ohne jegliche mechanische Vorkehrungen kann demnach also die Mitnehmerscheibe stets in vorgegebener Endstellung zum Betreffenden angrenzenden Scheibenkörper bzw. zum Werkzeugkegel justiert bleiben.

Im Bedarfsfalle besteht z. B. selbstverständlich die Möglichkeit, beim von der Maschine demontierten Zustande des Werkzeugträgers die Mitnehmerscheibe manuell gegenüber dem Justierpunkt hinweg zu verdrehen.

Sobald die magnetische Justierwirkung wieder durchgreift, ist es praktisch ausgeschlossen, daß ein eventueller manueller Transport oder ein unterschiedlichen Bewegungsabläufen unterworfener automatisierter Werkzeugträgertransport die Justierendstellung beeinträchtigen könnte.

Vorteilhafte Ausgestaltungen der Erfindung gehen aus den Patentansprüchen 2 bis 6 hervor; anhand der Zeichnung ist die Erfindung beispielsweise erläutert. und zwar im Rahmen befestigungsquermittig aufge- 10 schnittener Teilsektionen eines Maschinenspindelstokkes in Kombination mit dem teilweise in Mittellängsrichtung aufgeschnitten sowie schematisch dargestellten Werkzeugträger.

Der Werkzeugträger besteht im wesentlichen aus ei- 15 nem maschinenspindelseitig festlegbaren, hier z. B. kegelförmigen Kupplungsschaft 1, der das Maschinenantriebsdrehmoment über ein Planetengetriebe 2 auf ein mit letzterem kuppelbares Werkzeug, z. B. einen Bohrer 3, überträgt, wenn eine mit dem äußeren Getriebege- 20 häusemantel 4 verbundene Mitnehmerscheibe 5 über eine lösbare Mitnehmerverbindung 6 mit einem statischen Teil des Maschinenspindelstocks 7 kraftschlüssig verbunden ist. Der Werkzeugträger weist ferner zwei axial beabstandete Scheibenkörper 8, 9 auf, von denen 25 der eine, 9, der Mitnehmerscheibe 5 - unter Belastung eines Abstandspalts -, planparallel benachbart ist; der eine Scheibenkörper 8 ist dabei ein integraler Bestandteil des Kupplungsschafts 1. Der andere Scheibenkörper 9 ist Bestandteil einer Hülse, die auf geeignete Weise 30 drehfest mit einer rotationssymmetrisch nach innen eingezogenen Axialverlängerung 10 des Schafts 1 verbunden ist. Hülse nebst Scheibenkörper 9 sollen dabei ferner ein Getriebegehäuseeingangsteil 11 am oberen Enseeingangsteil 11 sitzt dann die zuvor schon erwähnte, mit letzterem, und damit auch mit dem übrigen Getriebegehäusemantel 4 drehfest verbundene Mitnehmerscheibe 5.

Die Mitnehmerverbindung 6 besteht aus einem mit 40 der Mitnehmerscheibe 5 durch Schraube 12 verbundenen Bolzen 13, der in eine federnd abgestützte Hülse 14 eingreift, die ihrerseits an einem inneren Hülsenkörper 15 längs gegen die Kraft einer Feder 16 verschiebbar ist.

Erfindungsgemäß sind die Mitnehmerscheibe 5 und der benachbarte Scheibenkörper 9 mittels darin eingebauter, ungleichnamig gepolter Dauermagnete 17, 18 betriebsstellungsgemäß zueinander positionierbar; sobald also die gegenseitigen Polflächen der Dauerma- 50 gnete 17, 18 im wesentlichen deckungsgleich übereinanderliegen, ist dies also auch die für die Betriebsstellung maßgebliche Position der Mitnehmerscheibe 5 zur örtlich an der Spindel fixierten Position des Schafts 1 in welcher Position zugleich der Bolzen 13 in der Hülse 14 55 die Mitnehnerverbindung 6 in die Wege leiten kann, um Mitnehmerscheibe 5 und Getriebegehäusemantel 4 gegen Verdrehung in Umfangsrichtung festzuhalten.

Wie dargestellt, können sich die wirksamen Polendflächen der Dauermagnete 17, 18 parallel entlang der 60 jeweils benachbarten Scheibenwandkonturen erstrekken. Wie ebenfalls dargesteilt, können die Dauermagnete 17, 18 ferner in gegenseitigen Scheibenaussparungen gänzlich versenkt angeordnet sein. Im Prinzip wäre es durchaus auch möglich, die Dauermagneten so anzuordnen, daß deren Polendflächen geringfügig die zugehörigen Scheibenflächen überkragen.

Nicht weiter dargestellt, können die Dauermagnete

lösbar in den Scheibenaussparungen angeordnet sein. um sie bei Bedarf leicht austauschen zu können.

Eine optimal Ausnutzung der Magnetwirkung ergibt sich, wenn die Polflächenzentren beider Dauermagnete 17, 18 auf gl ichen Scheibenradien liegen, wie dies im Hinblick auf die Zeichnung zugrunde gelegt werden

Ferner können die jeweiligen Polflächenzentren der Dauermagnete 17, 18 an den äußeren Scheibenrandbereichen der Mitnehmerscheibe 5 und des benachbarten Scheibenkörpers 9 besonders markiert sein. Diese Markierung kann z.B. gleichförmig farbig angelegt oder durch einer materialseitig eingearbeitete Strichkontur erzeugt werden.

Auf diese Weise kann z. B. als Folge einer gewollten gegenseitigen Verdrehung der Mitnehmerscheibe 5 gegenüber dem Scheibenkörper 9 bzw. dem Schaft 1 raschest möglich wiederum die für die Betriebsstellung maßgebliche Scheibenendstellung wiedergefunden wer-

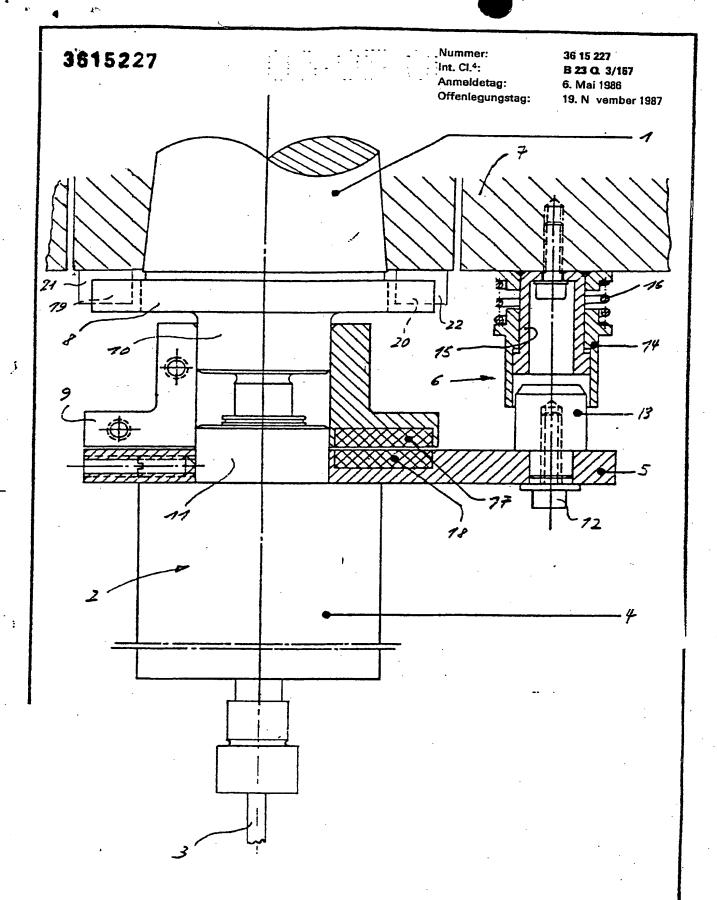
Gemäß der Zeichnung weist der eine mit dem Schaft 1 drehfest gekuppelte Scheibenkörper 8 Ausnehmungen 19, 20 auf, in welche ein gabelförmiger Arm einer Greifvorrichtung einrasten kann, die wiederum zu einer automatischen Werkzeugträgerwechselvorrichtung gehört.

Im Falle des Ausführungsbeispiels nach der Zeichnung würde also der gabelförmige Arm zunächst - von links nach rechts gesehen - seitlich in den Zwischenraum zwischen beiden Scheibenkörpern 8, 9 eingefahren und hierauf radial in die Ausnehmungen 19, 20 eingefahren, um den von der Spindel gelösten Werkzeugträger in sich aufzunehmen.

Wesentlich ist es, daß für bzw. in allen derartigen de frei beweglich ummanteln. Auf dem Getriebegehäu- 35 automatisierten Transportzuständen des Werkzeugträgers die für die Betriebsendstellung verantwortliche Justierposition zwischen der Mitnehmerscheibe 5 und dem einen Scheibenkörper 9 bzw. dem Schaft 1 als Folge der Magnetwirkung erhalten bleibt.

> Der Werkzeugträger kann leicht und beliebig gegen einen relevanten Werkzeugträger ausgetauscht werden. der beispielsweise anstelle eines Bohrers als Werkzeug mit einem Gewindeschneidkopf ausgerüstet ist.

> Mit 21 und 22 sind in der Zeichnung ferner spindelseitig radial auskragende Nutensteine bezeichnet, die zur drehfesten Verankerung des Werkzeugträgers an der Spindel in die zuvor schon erwähnten Aussparungen 19, 20 des Scheibenkörpers 8 eingreifen.



708 847/16